

CEDRUS

95-060 Brzeziny, ul. Przemysłowa 1

www.cedrus.com.pl

email: biuro@cedrus.com.pl

tel. (+48) 46 874 18 60

INSTRUKCJA OBSŁUGI



SZYBKA ŁADOWARKA

NUMER MODELU: **CEDCHP4-8**

NUMER SERYJNY:

Numer modelu i numer seryjny można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Należy je zapisać i zachować w bezpiecznym miejscu.



SPIS TREŚCI

Przedmowa	3
Symbole bezpieczeństwa	4
Zasady bezpieczeństwa	6
Dane techniczne	9
Opis urządzenia	10
Obsługa	11
Konserwacja	12
Rozwiązywanie problemów	13

PRZEDMOWA

Dziękujemy za zakup naszego urządzenia!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera najważniejsze informacje na temat urządzenia, jego budowy, funkcji i użytkowania. Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Bezpieczne i prawidłowe użytkowanie pozwoli osiągnąć najlepsze efekty. Wszelkie zawarte w instrukcji informacje zostały oparte o najnowsze dane na temat produktu na dzień wydruku dokumentu. W związku z ciągłym doskonaleniem urządzeń i wprowadzaniem w nich zmian, instrukcja obsługi może odbiegać od faktycznego stanu urządzenia. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w każdym czasie zmian dotyczących produktu. Parametry produktu mogą się zmieniać bez uprzedzenia. Zabrania się kopiowania i powielania instrukcji obsługi oraz jej elementów bez zgody producenta. Niniejsza instrukcja obsługi powinna być traktowana jako integralna część urządzenia i w przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim lub odsprzedaży powinna zostać przekazana wraz z urządzeniem. Obsługa urządzenia zgodnie z instrukcją obsługi i zawartymi w niej komunikatami jest kluczowa dla zachowania długotrwałej i bezpiecznej pracy urządzenia oraz dla spełnienia oczekiwań użytkowników. Nieprzeczytanie, niezrozumienie lub niezastosowanie się do instrukcji obsługi może prowadzić do odniesienia ciężkich obrażeń oraz uszkodzenia urządzenia.





Firma CEDRUS nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy powstałe w druku tej instrukcji, które nie mają bezpośredniego wpływu na sposób korzystania z urządzenia, a dotyczą jedynie szczegółowych danych technicznych lub opisowych. Urządzenia są modernizowane w trakcie produkcji, dlatego niektóre dane zawarte w tej instrukcji mogą się różnić od danych rzeczywistych, które także nie mają wpływu na sposób korzystania z urządzenia. Zdjęcia i ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy, a fizyczny stan urządzenia może odbiegać od stanu rzeczywistego.


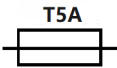



SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA

Celem symboli bezpieczeństwa jest zwrócenie uwagi na potencjalne zagrożenia. Należy dokładnie zapoznać się z symbolami bezpieczeństwa i związanymi z nimi objaśnieniami. Symbole ostrzegawcze same w sobie nie eliminują żadnego zagrożenia. Informacje i ostrzeżenia nie zastępują odpowiednich środków zapobiegania wypadkom.

- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem narzędzia należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi, w tym wszystkimi symbolami ostrzegawczymi, takimi jak, „OSTRZEŻENIE” i „UWAGA”. Nieprzestrzeganie poniższych informacji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń ciała.
- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Ryzyko pożaru i oparzeń. Nie ładować, nie rozmontowywać, nie podgrzewać powyżej 212°F (100°C) ani nie spalać. Do momentu użycia przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci i w oryginalnym opakowaniu. Zużyte akumulatory niezwłocznie utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu lub odpadów.

Poniżej przedstawiono i opisano symbole bezpieczeństwa, które mogą pojawić się na urządzeniu. Przed przystąpieniem do montażu i obsługi maszyny należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi informacjami, a następnie ich przestrzegać.

	Deklaracja zgodności CE	Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi i przeprowadzono ocenę zgodności z tymi dyrektywami.
	Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa	Informacje związane z bezpieczeństwem operatora.
	Należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi	Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, przed użyciem tego urządzenia użytkownik musi dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.
	Klasa ochrony II	

	<p>Do użytku w pomieszczeniach</p>	<p>Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.</p>
	<p>Zapasowy bezpiecznik</p>	<p>Zapasowy bezpiecznik</p>
 	<p>Symbole dotyczące recyklingu</p>	<p>Wszelkie uszkodzone lub wycofane z użytku urządzenia elektryczne lub elektroniczne muszą zostać dostarczone do odpowiedniego punktu zbiórki.</p> <p>Elektronarzędzi, baterii ani akumulatora nie utylizować z odpadami z gospodarstwa domowego. Elektronarzędzia i akumulatory, które osiągnęły koniec okresu użytkowania muszą być zebrane oddzielnie i oddane do zakładu recyklingu zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Informacje dotyczące recyklingu i punktów odbioru można uzyskać u lokalnego sprzedawcy lub lokalnych władz.</p>
		<p>Nie wystawiać narzędzi na działanie deszczu. Nie używać narzędzi w wilgotnych ani mokrych środowiskach.</p>

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi informacjami. Nieprzestrzeganie poniższych informacji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym i/lub poważnych obrażeń ciała.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Używać ładowarki do ładowania akumulatorów litowo-jonowych wymienionych poniżej:

ŁADOWARKA	AKUMULATOR
CEDCHP4-8	CEDP25 CEDP15 CEDB4 (używać z pojedynczą wiązką przewodów CEDADP) CEDB8 (używać z pojedynczą wiązką przewodów CEDADP)

Serwis

- Naprawy serwisowe zlecać autoryzowanemu serwisowi Cedrus. Wszystkie części zamienne muszą być identyczne z oryginalnymi.** Zapewni to dalsze bezpieczne użytkowanie elektronarzędzia.
- Napraw serwisowych dokonywać wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Przestrzegać informacji z rozdziału dotyczącego konserwacji.** Użycie nieautoryzowanych części lub nieprzestrzeganie informacji z rozdziału dotyczącego konserwacji może stwarzać ryzyko porażenia prądem lub obrażeń.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące ładowarki

- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia ładowarki i akumulatora, ładować tylko te akumulatory litowo-jonowe, które zostały wskazane na etykiecie ładowarki. Inne typy akumulatorów mogą pęknąć, powodując obrażenia ciała lub szkody.
- Nie używać ładowarki na zewnątrz ani nie wystawiać jej na działanie wilgoci.** Przedostanie się wody do ładowarki zwiększa ryzyko porażenia prądem

elektrycznym.

- **Nie obsługiwać ładowarki, w tym wtyczki i zacisków, ładowarki mokrymi rękami.**
- **Używanie niezalecanego lub niesprzedawanego przez producenta ładowarki osprzętu może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia osobiste.**
- **Akumulator ładować wyłącznie przy użyciu ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatorów może stwarzać ryzyko pożaru, gdy zostanie użyta do ładowania akumulatora innego typu.
- **Nigdy nie używać przewodu zasilającego ani ładowarki do celów niezgodnych z przeznaczeniem.** Nigdy nie podnosić ładowarki za przewód. Nie ciągnąć za przewód ładowarki, by odłączyć wtyczkę od gniazda. Może dojść do uszkodzenia przewodu lub ładowarki i porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzony przewód należy niezwłocznie wymienić.
- **Dopilnować, by leżący przewód nie mógł zostać zdeptyany, nie można się było o niego potknąć, nie stykać się z ostrymi krawędziami lub ruchomymi częściami ani nie mógł zostać w inny sposób uszkodzony lub poddany naprężeniu.** Zmniejszy to ryzyko upadków, które mogą spowodować obrażenia osobiste oraz uszkodzenie przewodu, co może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- **Przewód i ładowarkę należy utrzymywać w czystości, by zapobiec uszkodzeniu obudowy lub części wewnętrznych.**
- **Nie dopuszczać do kontaktu części z tworzyw sztucznych z benzyną, olejem, produktami na bazie ropy naftowej itp.** Materiały te zawierają substancje chemiczne mogące uszkodzić, osłabić lub zniszczyć tworzywo sztuczne.
- **Nie używać ładowarki z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, gdyż może to spowodować zwarcie i porażenie prądem elektrycznym.** W razie uszkodzenia ładowarki zlecić naprawę lub wymianę autoryzowanemu dealerowi/dystrybutorowi.
- **Nie używać ładowarki, jeśli została mocno uderzona, upuszczona lub w inny sposób uszkodzona.** Przekazać ją autoryzowanemu technikowi serwisu w celu sprawdzenia układu elektrycznego, by ustalić, czy ładowarka jest w dobrym stanie technicznym.
- **Nie rozmontowywać ładowarki.** W razie konieczności serwisu lub naprawy przekazać ją autoryzowanemu technikowi serwisu. Nieprawidłowy montaż może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- **Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia odłączyć ładowarkę od gniazda elektrycznego, by zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**

- **Gdy ładowarka jest nieużywana, odłączać ją od źródła zasilania.** Zmniejszy to ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia ładowarki w przypadku dostania się metalowych przedmiotów do otworu. Pomoże to również zapobiec uszkodzeniu ładowarki w razie przepięcia.
- **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.** Nie dotykać nieizolowanej części złącza wyjściowego ani nieizolowanego zacisku akumulatora.
- **Należy zachować niniejszą instrukcję.** Należy często do niej wracać, a także korzystać z niej w trakcie szkolenia nowych użytkowników urządzenia. Jeżeli narzędzie zostanie komuś pożyczone, przekazać danej osobie również tę instrukcję obsługi, by zapobiec niewłaściwemu użyciu urządzenia i ewentualnym obrażeniom.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- **Należy zachować niniejszą instrukcję.** Niniejsza instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i obsługi szybkiej ładowarki 60 V CEDCHP4-8.
- Przed użyciem ładowarki przeczytać instrukcję i zapoznać się z oznakowaniem ostrzegawczym na ładowarce akumulatora, akumulatorze i produkcie zasilanym z akumulatora.

⚠ OSTRZEŻENIE: Korzystając z urządzenia elektrycznego, zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących:

- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, ściśle nadzorować użytkowanie urządzenia w pobliżu dzieci.
- Używać wyłącznie osprzętu zalecanego lub sprzedawanego przez producenta.
- Nie używać na zewnątrz.
- W przypadku urządzenia przenośnego, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie wkładać ładowarki do wody ani innych płynów. Nie umieszczać ani nie przechowywać urządzenia w miejscu, w którym może wpaść lub zostać wciągnięte do wanny lub zlewu.

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, ładować wyłącznie akumulatory litowo-jonowe. Inne typy akumulatorów mogą pęknąć, powodując obrażenia ciała lub szkody.

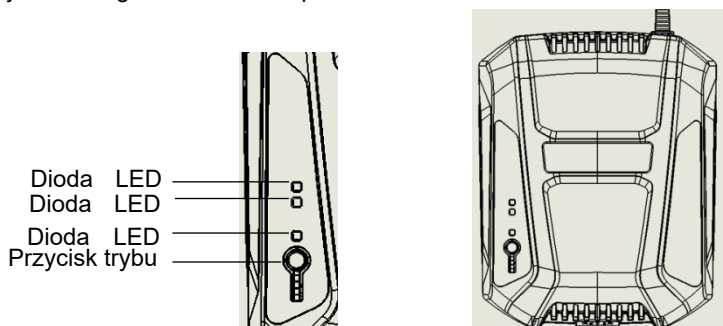
NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ!

DANE TECHNICZNE

Model ładowarki	CEDCHP4-8
Wejście ładowarki	200–240 V, 535 W
Wyjście ładowarki	4 A/8 A, 25–63 V
Czas ładowania (dla CEDP25)	3,0 h (w trybie szybkiego ładowania)
	6,5 h (w trybie standardowego ładowania)
Czas ładowania (dla CEDP15)	1,8 h (w trybie szybkiego ładowania)
	3,9 h (w trybie standardowego ładowania)
Zalecana temperatura otoczenia do ładowania	5°C – 45°C
Waga netto	1,2 kg

OPIS URZĄDZENIA

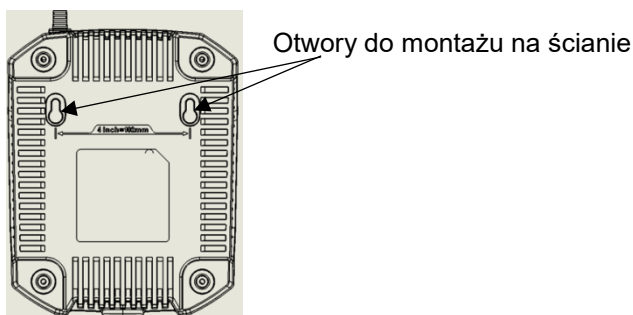
⚠ OSTRZEŻENIE: Bezpieczne korzystanie z produktu wymaga zrozumienia informacji na temat narzędzia i niniejszej instrukcji obsługi, a także znajomości wykonywanego zadania. Przed użyciem produktu zapoznać się ze wszystkimi funkcjami obsługi i zasadami bezpieczeństwa.



Wskaźniki LED: informują o stanie ładowania. Na urządzeniu znajdują się trzy diody LED: Dioda LED 1 wskazuje standardowe ładowanie, dioda LED 2 informuje o nieprawidłowym ładowaniu, a dioda LED 3 oznacza szybkie ładowanie.

Przycisk trybu: umożliwia przełączanie między standardowym i szybkim trybem ładowania.

Otwory do montażu na ścianie: umieszczone z tyłu ładowarki do wygodnego przechowywania na ścianie (Rys. 3).



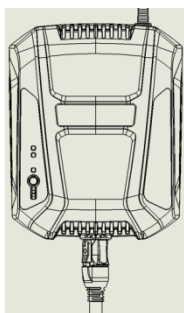
OBSŁUGA

Ładowanie akumulatora

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie używać ładowarki na zewnątrz ani nie wystawiać jej na działanie wilgoci. Przedostanie się wody do ładowarki zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

UWAGA: Akumulatory litowo-jonowe są dostarczane częściowo naładowane. Przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator.

1. Podłączyć przewód zasilający ładowarki do gniazdka elektrycznego (120 V ~ 60 Hz, 220–240 V, 50/60 Hz). Trzy diody LED na ładowarce zaświecą się na chwilę, wskazując, że ładowarka działa prawidłowo.
2. Włożyć wtyczkę akumulatora plecakowego do gniazda ładowarki (Rys. 4). Ładowarka skomunikuje się z akumulatorem w celu oceny stanu akumulatora.



3. Gdy akumulator jest ładowany w trybie ładowania standardowego, dioda LED 1 miga na zielono.
4. Nacisnąć przycisk trybu, by przełączyć tryb ładowania standardowego na tryb szybkiego ładowania. Dioda LED 1 będzie migać na zielono, a dioda LED 3 będzie świecić na zielono w sposób ciągły.
5. Gdy akumulator będzie w pełni naładowany, dioda LED 1 przestanie migać na zielono i zacznie świecić na zielono w sposób ciągły. Gdy akumulator będzie w pełni naładowany w trybie szybkim, diody LED 1 i 3 zaczną świecić na zielono w sposób ciągły. Wyjąć wtyczkę akumulatora z ładowarki i odłączyć ładowarkę od gniazdka elektrycznego.

UWAGA:

- Znacznie skrócony czas pracy po całkowitym naładowaniu akumulatora oznacza,

że akumulator zbliża się do końca okresu eksploatacji i należy go wymienić.

- Podczas ładowania ładowarka może się nagrzewać. Jest to normalne zjawisko. Ładować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

Ładowanie gorącego lub zimnego akumulatora

Jeżeli temperatura akumulatora wykracza poza normalny zakres, dioda LED 2 zaświeci się na czerwono. Gdy akumulator ostygnie do temperatury około 57°C lub rozgrzeje się do temperatury powyżej 3°C, ładowarka automatycznie rozpocznie ładowanie, a odnośna dioda LED zacznie świecić normalnie.

Uszkodzony akumulator lub ładowarka

1. Jeżeli ładowarka wykryje problem, dioda LED 2 zacznie migać NA CZERWONO.
2. W przypadku komunikatu o uszkodzeniu akumulatora, wyjąć i włożyć akumulator z powrotem do ładowarki. Jeżeli diody LED nadal wskazują uszkodzenie, spróbować naładować inny akumulator.
3. Jeżeli inny akumulator ładuje się normalnie, usunąć uszkodzony akumulator (rozdział dotyczący obsługi akumulatora).

KONSERWACJA

⚠ OSTRZEŻENIE: Napraw serwisowych dokonywać wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zastosowanie innych części może stworzyć zagrożenie lub uszkodzić produkt. Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność, wszystkie naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis Cedrus.

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, zawsze wyjmować akumulator z ładowarki i odłączać ładowarkę od źródła zasilania na czas czyszczenia lub wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

Konserwacja ogólna

Do czyszczenia części z tworzywa sztucznego nie używać rozpuszczalników. Większość tworzyw sztucznych jest podatna na uszkodzenia w kontakcie z powszechnie dostępnymi rozpuszczalnikami. Do usuwania brudu, kurzu, oleju, smaru itp. używać czystej szmatki.

⚠ OSTRZEŻENIE: W żadnym przypadku nie dopuszczać do kontaktu płynu hamulcowego, benzyny, produktów ropopochodnych, oleju penetrującego itp. z częściami z tworzywa sztucznego. Substancje chemiczne mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć tworzywo sztuczne, co może spowodować poważne obrażenia ciała.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Ładowarka nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Akumulator lub ładowarka są uszkodzone lub nieprawidłowo podłączone. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyjąć i włożyć wtyczkę akumulatora z powrotem do ładowarki. 2. Spróbować naładować inny akumulator. 3. Odłączyć ładowarkę i podłączyć ją ponownie do gniazda elektrycznego, zgodnie z rozdziałem „USZKODZONY AKUMULATOR LUB ŁADOWARKA” w niniejszej instrukcji obsługi.
Dioda LED 2 miga NA CZERWONO lub wszystkie diody LED zgasły.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ładowarka jest zbyt często włączana i wyłączana. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odłączyć ładowarkę i odczekać co najmniej 30 s, aż zgasną wszystkie diody LED, a następnie podłączyć ładowarkę do gniazda zasilania.
Ładowarka nie działa, a dioda LED 2 świeci na czerwono.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Akumulator jest zbyt gorący lub zbyt zimny. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zaczekać, aż akumulator osiągnie normalną temperaturę. Ładowanie rozpocznie się, gdy temperatura akumulatora powróci do zakresu 3°C – 57°C.